

Anpressvorrichtung

Press fixture

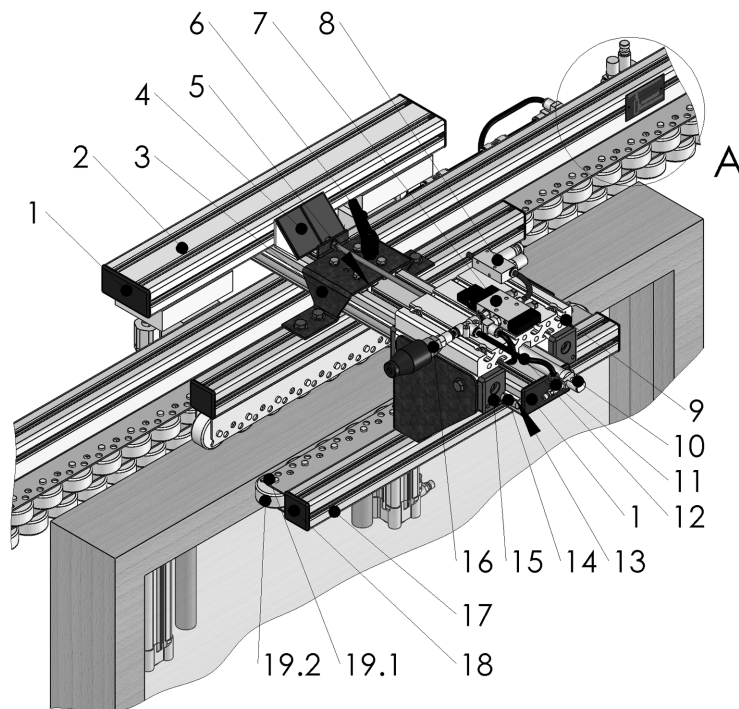
Mobilier de presse

für Fensterversiegelungsanlage

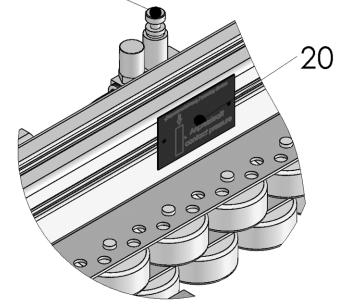
Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655890**

Serie • Serie • Série: **000**

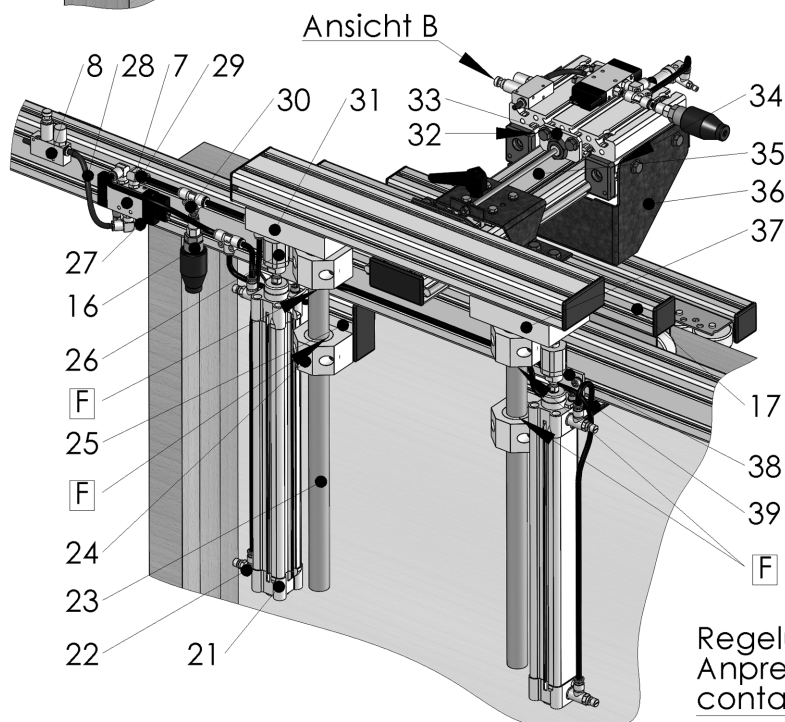
Datum • Date • Date: **10.06.11**



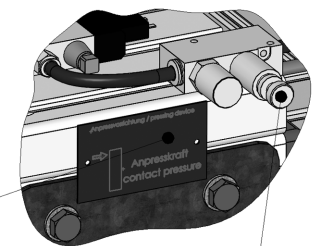
Regelung/control:
Anpresskraft vertikal/
contact pressure vertical



DETAIL A
MAßSTAB 1 : 4



Ansicht B



Regelung/control:
Anpresskraft vertikal/
contact pressure horizontal

Bild: 0655890E.tif

PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
Tel: +1-757-436-2223 • Fax: +1-757-436-2103 •
Tel. (Toll Free): +1-866-661-2139
E-mail: sales@wiwalp.com
Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co., Ltd.
No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R.China
Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
E-mail: info@wiwa-china.com
Internet: www.wiwa.com

Anpressvorrichtung**Press fixture****Mobilier de presse****für Fensterversiegelungsanlage**Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655890**Serie • Serie • Série: **000**Datum • Date • Date: **10.06.11**

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0651589	6		Abdeckkappe	top cover	couvercle supérieur
2.	0655776	1		Profil	profile	voir le profil
3.	0655889	1		Halteblech	retainer plate	tôle d'arrêt
4.	0651498	2		Winkelsatz	bracket set	jeu de supports
5.	0654604	2	V	Führung	guide	guidage
6.	0655492	2	V	Klemmhebel	clamping lever	axe de blocage
7.	0650940	2	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
8.	0651614	2		Druckregelventil	pressure regulating valve	soupape de réglage de pression
9.	0655891	1		Profil	profile	voir le profil
10.	0651289	1	V	Pneumatik-Zylinder	pneumatic cylinder	vérin pneumatique
11.	0650941	2		Drosselrückschlagventil	non-return valve restrictor	soupape de non-retour d'étranglement
12.	0632185	3m		Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
13.	0655882	2		Wellenklemmprofil	clamp rail	rail de fixation
14.	0655883	2		Welle	shaft	broche
15.	0653198	4	V	Abstreifer und Schmiersystem	wiper	capot d'arrêt
16.	0650514	2		Druckschalter	pressure switch	interrupteur à pression
17.	0651328	2		Profil	profile	voir le profil
18.	0651519	2		Abdeckkappe	top cover	couvercle supérieur
19.				Rollenschiene kpl. bestehend aus Pos.19.1-19.2	roller track consisting of pos.19.1-19.2	rail de roulis consistant en pos.19.1-19.2
19.1	0651416	2		U-Schiene	u-shaped rail	rail en forme de u
19.2	0651417	22	V	Förderröllchen	roll	poulie
20.	0656212	1		Schild	lable	étiquette
21.	0655892	2	V	Pneumatik-Zylinder	pneumatic cylinder	vérin pneumatique
22.	0655948	4		Drosselrückschlagventil	non-return valve restrictor	soupape de non-retour d'étranglement
23.	0655887	2		Welle	shaft	broche
24.	0655886	4	V	Linearkugellagereinheit	slide bearing	roulement à billes lineaire
25.	0655884	2		Profil	profile	voir le profil
26.	0655893	2		Kupplung	coupling	accouplement
27.	0654247	4		Schalldämpfer	muffler	silencieux
28.	0414360	10m		Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
29.	0644799	4		Pneumatikverbinder	L-plug-in connector	vissage à fiche en L
30.	0649379	5		Pneumatikverbinder	L-plug-in connector	vissage à fiche en L
31.	0655888	1		Anschlussplatte	sub plate	plaque de branchement
32.	0653195	1	V	Doppellagereinheit	dual bearing unit	unité double à roulement
33.	0655895	1		Platte	plate	plateau
34.	0653196	1	V	Doppellagereinheit	dual bearing unit	unité double à roulement
35.	0651442	1		Profil	profile	voir le profil

Anpressvorrichtung**Press fixture****Mobilier de presse****für Fensterversiegelungsanlage**Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655890**Serie • Serie • Série: **000**Datum • Date • Date: **10.06.11**

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
36.	0655881	1		Befestigungsblech	mounting plate	plaque de montage
37.	0656214	1		Anschlussplatte	sub plate	plaque de branchement
38.	0655894	1		Befestigungswinkel	mounting bracket	support de montage
39.	0651499	2		Winkelsatz	bracket set	jeu de supports
40.	0656213	1		Schild	lable	étiquette
				ohne Abbildung:	not illustrated:	sans illustration:
	0653040	6		Verbindungssatz	connecting set	kit connexion
	0651421	22		Befestigungssatz	fixing kit	jeu de fixation
	0654632	1		Steckschlüssel	key	clés
	0651861	1		Steckdosenkabel	outlet cable	câble de sortie
	0634737	2		Pneumatikverbinder	L-plug-in connector	vissage à fiche en L
	0652943	2		Schutzkappe	protector cap	capot protecteur
	0655905	2		Pneumatikverbinder	L-plug-in connector	vissage à fiche en L

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
[F]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045